

PROTESTANTISM, KNOWLEDGE
AND THE WORLD OF SCIENCE

* * *

PROTESTANTISMUS, WISSEN
UND DIE WELT DER WISSENSCHAFTEN



Károli Könyvek

Series Editor

Series Editorial Board

Péter Balla, Károly Bozsonyi, Márton Csanády, Tibor Fabiny,

Árpád Homicskó, Gábor Kendeffy,

Enikő Sepsi, Árpád Szenczi, Csaba Törő, József Zsengellér

**PROTESTANTISM, KNOWLEDGE
AND THE WORLD OF SCIENCE**

**PROTESTANTISMUS, WISSEN
UND DIE WELT DER WISSENSCHAFTEN**



COLLECTION OF PAPERS / AUSGEWÄHLTE STUDIEN

Edited by / Herausgegeben von
GYÖRGY KURUCZ

Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary
L'Harmattan Publishing
Budapest, 2017

Series Editor: Enikő Sepsi

Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary
Kálvin tér 9.
H – 1091 Budapest
Hungary

Papers Reviewed by / Aufsätze lektoriert von

Thomas Cooper
Róbert Hermann
Beata Kilz
Lilla Krász
Richard Major

© Authors, Editor, 2017

© Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary, 2017

© L'Harmattan Publishing, 2017

ISBN
ISSN 2062-9850

Published by Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary
and L'Harmattan Publishing
2017

Publication Sponsored by Reformation Memorial Committee
Project No. REB-16-1-KONYV-0012



Volumes Available

L'Harmattan Könyvesbolt
1053 Budapest, Kossuth L. u. 14–16.
Tel.: +36-267-5979
harmattan@harmattan.hu
www.harmattan.hu

Párbeszéd Könyvesbolt
1085 Budapest, Horánszky utca 20.
Tel.: +36-1-445-2775
parbeszedkonyvesbolt@gmail.com
www.konyveslap.hu

CONTENTS / INHALT



JAN PETER BALKENENDE: Foreword	7
--	---

SCHOOL AND MORALITY

* * *

BILDUNG UND MORALITÄT

GÁBOR ITTZÉS: The University of the Reformation	
– The Reformation of the University: The Case of Wittenberg	11
KATALIN CSÍZY: Fürstenspiegel in der protestantischen Literatur	
und Pädagogik	39
TIBOR FABINY: “The Process of the Text”	
– The Reformation Hermeneutics of William Tyndale.	53
JÓZSEF ZSENGELLÉR: The Hebrew Language and Comparative	
Linguistics in the Early Centuries of Hungarian Protestantism.	63
MIKLÓS PÉTI: “dictates to me slumbring” – Dictation and Inspiration	
in <i>Paradise Lost</i>	77

PERCEPTION AND DISSEMINATION

* * *

PERZEPTION UND DISSEMINATION

HANS ERICH BÖDEKER: The Religious Beliefs of the Educated Classes	
in Germany	87
GYÖRGY KURUCZ: Protestantische Gelehrte und	
die Vermittlung moderner Ökonomiekonzepte zur Wende	
des 18. und 19. Jahrhunderts	131

ZSIGMOND CSOMA: Protestantische Pastoren und Lehrmeister als Weinbauer, Gärtner und Landwirte im Ungarn der Frühen Neuzeit . .	159
BORBÁLA ZSUZSANNA TÖRÖK: The Intellectual Resources of Modern Governance	183

EXPERIENCE AND REPRESENTATION

* * *

ERFAHRUNG UND REPRESENTAZION

JÁNOS UGRAI: Auf Zwangslaufbahn – schwungvoll. Das Sárospataker Reformierte Kollegium am Vorabend des ungarischen Vormärz	203
JÓZSEF DUSNOKI-DRASKOVICH: Bildungsreisen eines protestantischen Intellektuellen in den 1860er Jahren (Mihály Zsilinszky)	213
VIKTÓRIA SEMSEY: Protestant Education in Spain before and after the Constitutional Declaration of Freedom of Religion in 1869. .	223
HENDRIK VANMASSENHOVE: Hermann Lotze – Science, Belief and the Late Nineteenth Century.	229
MIKLÓS HELTAI – PÁL HELTAI: A Pioneer of Modern Pedagogy in Hungary: Sándor Karácsony (1891–1952)	237
PÉTER PÁSZTOR: A Calvinist Apologetic from the Fiction and Essays of Our Time	251
List of Contributors / Autoren	257

LECTORI SALUTEM!



This volume contains the edited papers of an international conference organised by the Faculty of Humanities of Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary as a program of *The Day of Hungarian Science* on 29-30 November 2012. In addition to the customary objective of recording and disseminating the results of an event involving scholars from various countries, this publication is meant to contribute to the aims of a series of workshops and conferences, as well as commemorative events, organised under the auspices of *Refo500*.

This conference was about *Protestantism, knowledge and the world of science* and covered religious, cultural and social developments from the sixteenth to the twentieth century. It is essential to be aware of the moral foundation of convictions and practices, for knowledge of the tradition of the Reformation can be very helpful to understand fundamental social, intellectual as well as spiritual changes of early modern Europe.

Then, nineteenth century Europe was undoubtedly influenced by the French Revolution and the huge impact of the Industrial Revolution, both with very problematic social consequences. The twentieth century showed a fundamental increase of the role of government, and the Second World War led to the concept of the welfare state. Now in the twenty-first century, people see the necessity to think, talk and act in terms of values. The financial crisis of 2008 was not only a financial crisis, it was in its essence a moral one. Consequently, private companies do seem to understand more and more that they have to deliver value. The original concept of the nation-state is fading away and being replaced by new public-private alliances, and people are beginning to understand and accept that it is necessary for them to seek to find long term solutions.

These choices are all connected with the role of values. Sustainability is one of them. Other values are stewardship, public justice, responsibility, solidarity. The key question of this century will be how to combine new views, insights,

solutions, technologies with convictions about the moral quality of society. I am convinced that more attention will be given to the moral dimension of social issues. It is essential and inevitable.

At the same time I am convinced that the tradition of Protestantism can and should be a guiding force in this era of radical changes. The relationship between God and the human being, the inspiration of Christian values and their significance for reflection on social developments are instrumental in building a better society.

Protestantism can be a source of inspiration even in the twenty-first century. This brings me to the meaning of a man, Dr. Abraham Kuyper, who played such an important role in Dutch society in the second half of the nineteenth and the beginning of the twentieth century. Kuyper was a brilliant student in theology and wrote his DTh thesis when he was a young man. He started as a minister in the Protestant State Church in the village of Beesd. There he noticed that ordinary people had an enormous knowledge of the Bible and very strong convictions. He then really understood the meaning of Calvinism. These experiences changed his convictions and his whole life. Christian values and Calvinism became his foundation. He was convinced that God was sovereign in all domains of life. His deeply-rooted Christian belief was not only a matter of religious consciousness and theology, but also a fundamental source of inspiration, both for his developing views on society, and for taking action. He founded a Christian newspaper, *De Standaard*, in 1872; the first political party in the Netherlands, the Anti-Revolutionary Party (against the anti-Christian principles of the French Revolution), in 1879; the Free University in Amsterdam (with a strong focus on Sphere Sovereignty), in 1880; and the Reformed Churches in the Netherlands in 1892. In 1891 he gave a fundamental speech about the relationship between the big social issues of those days and the Christian religion at the first Christian Social Congress. In 1901 he became Prime Minister.

The central element in Kuyper's thinking and acting were Christian values and convictions. He demonstrated this clearly in his famous Stone Lectures in 1898 at Princeton Seminary in the USA. These lectures were about the significance of Calvinism for philosophy of life, religion, politics, science, art and the future. Kuyper did show how inspirational and deeply rooted convictions can be used as constructive means of criticism in both the cases of theology and of society.

Protestantism, knowledge and the world of science are connected. This book is not only an analysis of history, it is also a source of inspiration for the future. That was the real meaning of this conference.

Jan Peter Balkenende

PROTESTANTISCHE GELEHRTE UND DIE VERMITTLUNG MODERNER ÖKONOMIEKONZEPTE ZUR WENDE DES 18. UND 19. JAHRHUNDERTS

—◀▶—
GYÖRGY KURUCZ

EINLEITUNG

Bei der Betrachtung des gesellschaftlichen und bildungsgeschichtlichen Wirkungsumfelds der Reformation in Ungarn, bietet sich als Ausgangspunkt der folgende Grundsatz: Verglichen mit dem in den nördlichen Gebieten Ungarns lebenden deutschsprachigen städtischen Bürgertum und der in dieser Region sesshaften Slowakisch sprechenden Bevölkerung, die überwiegend lutherischer Glaubensbekenntnis war, wurden der in Transdanubien, in der Region zwischen der Donau und Theiss bzw. in den östlich der Theiss liegenden Gebieten lebende und der kalvinistischen Glaubensbekenntnis angehörende Kleinadel und das Bauerntum ungarischer Nationalität mittels des mit der Zeit immer weiter ausgebauten Schulnetzwerks selber zu Trägern und Vermittlern von Bildung und Wissen. Ebenso gehörten in Siebenbürgen die, die sich des kalvinistischen Glaubens anschlossen, fast ausschließlich dem ungarischen Adel oder der ungarischen bäuerlichen Bevölkerung an. Die vom Puritanismus inspirierten Erweckungsbewegungen des 17. Jahrhunderts in Flandern und England, der geistige bzw. intellektuelle Ansporn mit englischen und flandrischen Wurzeln, die in Ungarn geborenen Werke und das von Rason durchdrungene und aufgeklärte Denken u.a. des ungarischen János Tolnai Dali (1606–1660) und János Apáczai Csere (1625–1659) zeugten auf Grund der immer greifbarer präsenten und allmählich fruchtebringenden Verbundenheit mit westeuropäischen protestantischen Wissenszentren von bedeutenden Potentialen und Kapazitäten auf dem Gebiet des Wissenstranfers.¹

¹ Mályusz, Elemér, Magyarország története a felvilágosodás korában. Budapest: Osiris, 2002, S. 56–59., 148–151. Es war nicht ungewöhnlich, dass Apáczai sein aus wissenschaftsgeschichtlicher Sicht bedeutendes ezyklopädisches Werk in Utrecht herausgab: Magyar Encyklopaedia. Azaz minden igaz és hasznos Böltseségnek széprendbe foglalása és Magyar nyelven világrabotsátása Apatzai Csere János által. Utrajecti: Joannis á Waesberge, 1653.

Das bestehende Beziehungsnetzwerk und die funktionsfähige Vermittlung und Übertragung von Wissen konnten sich in der Zeit nach der Vertreibung der Osmanen aus Ungarn bzw. nach dem Freiheitskampf von Ferenc Rákóczi II. in Folge der Rekatholisierungsbestrebungen der zentralistischen Regierungsführung der Habsburger nicht entsprechend wirksam entfalten. Das Wissenstransfer in den ungarischen Gebieten des Habsburger Reiches öffnete in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts, ungleich der Entwicklung in Westeuropa, längst keine entsprechenden neuen Dimensionen wie es auf Grund der Ausgeprägtheit des institutionellen und persönlichen Beziehungsnetzwerk hätte mit Recht erwartet werden können. Der mittlerweile im wissenschaftlichen Leben Ungarns und Siebenbürgens, insbesondere in den Naturwissenschaften, einsetzende Rückstand musste aufgeholt werden. Es war allerdings nicht vor der zweiten Hälfte der Regierungszeit Maria Theresias (1740–1780), dass es sich mittels der Tätigkeit und dem Wirken des aus Flandern stammenden Arztes der Herrscherin, Gerard van Swieten (1700–1772), eine Möglichkeit hierfür ergab. Obwohl die Regierung lange Zeit versuchte das Studium der protestantischen Peregrinanten an ausländischen Universitäten lediglich auf theologische Fächer einzugrenzen, wuchs der Wunsch unter den ungarnländischen protestantischen Studenten immer weiter an, neben Theologie nicht nur juristische, sondern ebenfalls naturwissenschaftliche und vor allem medizinische Studien zu absolvieren. Ab der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts besuchten die Peregrinanten aus Ungarn und Siebenbürgen neben den als traditionell geltenden Universitäten in Flandern (Leiden, Utrecht, Franeker), in der Schweiz (Basel, Zürich, Genf) und in Obersachsen, die wahrhaftig als traditionelle Wissenszentren definiert werden können, mit Vorliebe die zu dieser Zeit als modern geltende, von dem englischen König und hannoverischen Kurfürsten Georg II. gegründete Universität, Georgia Augusta in Göttingen.²

² Szabó, Miklós: Erdélyi diákok külföldi egyetemjárása a XVI–XVIII. században In: Csetri, Elek/ Jakó, Zsigmond/ Sipos, Gábor/ Tonk, Sándor (Hgg.): *Művelődéstörténeti tanulmányok*. Bukarest: Kriterion, 1980, S. 152–168.; Futaky, István: *Göttinga. A göttingeni Georg-August Egyetem magyarországi és erdélyi kapcsolatai a felvilágosodás idején és a reformkor kezdetén*. Budapest: ELTE Levéltár, 2007.; Balogh, Piroska: Heyne és Schedius Lajos. A tudományos interakció modellje a göttingeni paradigmában. In: Gurka, Dezső (Hgg.): *Göttingen dimenziói. A göttingeni egyetem szerepe a szaktudományok kialakulásában*. Budapest: Gondolat, 2010, S. 127–140.; Krász, Lilla: „Bibliothekmedizin“ kontra „Göttinger Medizin“. Magyarországi és erdélyi diákok a göttingeni orvosi fakultáson a 18. században. In: Gurka, Dezső (Hgg.): *Göttingen dimenziói. A göttingeni egyetem szerepe a szaktudományok kialakulásában*. Budapest: Gondolat, 2010, S. 161–173. Über die Gründung der Universität und die wichtigsten Merkmale ihrer Tätigkeit im 18. Jahrhunderts: Saada, Anne: *Die Universität Göttingen. Traditionen und Innovationen gelehrter Praktiken*. In: Bödeker, Hans Erich/ Büttgen, Philippe/ Espagne, Michel (Hgg.): *Die Wissenschaft vom Menschen in Göttingen um 1800. Wissenschaftliche Praktiken*,

Das letzte Jahrzehnt des Jahrhunderts brachte nunmehr auch in Ungarn mit Hinblick auf die Rezeption und Vermittlung von ökonomischen und agrarwirtschaftlichen Kenntnissen eine wesentliche Veränderung. Im Hintergrund dieses Wandels konnte auf keinen Fall die mittlerweile über lange Jahre in Kriege und bewaffnete Konflikte verwickelte zentralistische Regierung der Habsburger vermutet werden, obschon die Behörden von Zeit zu Zeit tatsächlich kampagnenartig den Kenntniszugang mittels der Verbreitung von Wissensmaterialien unterstützten – es wurden z. B. kleinere Pamphlets oder simple „Anweisungen“ zu anbautechnischen Themen in den innerhalb des Königreichs Ungarn gebräuchlichen Sprachen veröffentlicht. Letztendlich war es aber die Gründung einer unikalen Institution, die das Fundament für die Fachausbildung schuf und der Vermittlung moderner agrarwirtschaftlicher Prinzipien verbunden war sowie dazu beitrug, dass ein entscheidender Schritt in Richtung des breiteren Rezeptionsumfelds und der modernen Wissenszirkulation unternommen werden konnte. Aus diesem Grund verdient es unsere besondere Beachtung, dass es an dem 1797 von Graf György Festetics (1755-1819) in Keszthely gegründeten Georgikon³ in den ersten zwei Jahrzehnten des Bestehens dieser höheren landwirtschaftlichen Schulinstitution drei bedeutende Lehrerpersönlichkeiten gab, die jeweils von einem mehrjährigen Studienaufenthalt an westeuropäischen protestantischen Universitäten heimkehrend eine prägende Rolle spielten. Obwohl sie ein Studium der Theologie absolviert hatten, machten sie sich nach ihrer Heimkehr nach Ungarn in erster Linie als Verfasser von agrarischen Werken, praxisorientierte Fachgelehrte, Professoren der landwirtschaftlichen Akademie von Keszthely, somit als Bedienstete von György Festetics einen Namen.

Letztendlich war es das Georgikon, das erstmals in Ungarn den Versuch unternahm eine Umstrukturierung der traditionellen – auf den Ackerbau in Monokulturen, vorwiegend Getreidepflanzen, beharrenden – Anbaumethoden durchzuführen, und zwar entlang rationellen Betriebswirtschaftskonzepten

institutionelle Geographie, europäische Netzwerke. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2008, S. 23–46. Zur Immatrikulation der ungarländischen Studenten: Selle, Götz von (Hgg.): Die Matrikel der Georg August Universität zu Göttingen 1734–1837. Hildesheim–Leipzig: August Lax, 1937. Über die Rolle der Religion und Protestantischen Aufklärung: Kuhn, Thomas K.: Religion und neuzeitliche Gesellschaft. Studien zum sozialen und diakonischen Handeln in Pietismus, Aufklärung und Erweckungsbewegung. Tübingen: Mohr Siebeck, 2003.

³ Deininger, Imre (Hgg.): A keszthelyi M. Kir. Gazdasági Tanintézet (1865-1885) Évkönyve az itt fennálló Georgikon (1797-1848) rövid történeti vázlatával. Keszthely: Keszthelyi Magyar Királyi Gazdasági Tanintézet, 1885.; Kurucz, György: Advanced Farming and Professional Training: The First Hungarian College of Farming, 1797-1848. In: Vivier, Nadine (Hgg.): The State and Rural Societies. Policy and Education in Europe 1750-2000. Rural History in Europe 4. Turnhout: Brepols, 2008, S. 195-214.

nach englischem und flandrischem Vorbild, sowie die so erlangten Fachkenntnisse und Errungenschaften auf nationalwirtschaftlicher Ebene umzusetzen. Die Neuerungen beschränkten sich allerdings nicht einzig auf die Einführung moderner Agrartechnik; sie richteten sich gleichermaßen auf die Anwendung von Lohnarbeit sowie die Vermittlung und die ersten Schritte zur ungarländischen Verbreitung neuer Konzepte der Betriebswirtschaftslehre als potentiellen Ausgleich der Periodizität bei der Konjunktur landwirtschaftlicher Produkte. Das Georgikon leistete somit einen wesentlichen Beitrag zur Neugestaltung der Produktionsstruktur des Königreichs Ungarn, eines der mit Hinsicht auf die Lebensmittelherstellung und die Produktion von Industrierohstoffen bedeutendsten Länder des Habsburgerreiches.⁴

Im Folgenden sollen in dem hier zur Verfügung stehenden Rahmen der Aufbau und die Organisation der Hochschulinstitution von Keszthely – eine Bildungsstätte, die den Grundstein zur Jahrhunderte langen Tradierung der landwirtschaftlichen Ausbildung in Ungarn niederlegte – sowie die Tätigkeit und das Wirken von drei emblematischen, einem längeren Studienaufenthalt im Ausland folgend nach Keszthely kommenden Lehrerpersönlichkeiten näherer Untersuchung unterzogen werden. Hierbei kann es nicht umgangen werden die Korrelationen in Verbindung mit dem auf Grund der Tätigkeit und das Wirken dieser Lehrerpersönlichkeiten ausformenden Curricula, dem weiteren Rezeptionsumfeld und dem internationale Beziehungsnetzwerk sowie den spezifischen Zügen ihrer konkret praktischen Lehrtätigkeit und ihres fachschriftstellerischen Wirkens umfassend darzustellen. Hierbei sei darauf hingewiesen, dass das Georgikon ebenfalls mit Hinblick auf seinen konzeptionellen und zielbewusst erweiterten Fachbibliothekbestand, dank u. a. der tatkräftigen Unterstützung seines Gründers Graf György Festetics, bedeutendes Ansehen genoss, und zwar nicht allein im Königreich Ungarn, sondern ebenfalls in den anderen Ländern des Habsburgerreiches.⁵

⁴ Zur allgemeinen und übergreifenden Darstellung zeitgenössischer Politikgeschichte, s. Balázs, Éva H.: Hungary and the Habsburgs 1765-1800. Budapest: Central European University Press, 1997. Betreffend die statistischen Daten zur Landwirtschafts- und Industrieproduktion, insbesondere mit Hinsicht auf die Ertragsrate Wilson, Charles / Parker, Geoffrey (Hgg.) An Introduction to the Sources of European Economic History 1500-1800. New York: Cornell University Press, 1977, S.121. Zu den Besonderheiten der zeitgenössischen Agrarproduktion in Ungarns N. Kiss, István: Az agrármonokultúrák és Magyarország aktív külkereskedelmi mérlege, 16-18. század. In: A Magyar Mezőgazdasági Múzeum Közleményei 1981-1983. Budapest: Magyar Mezőgazdasági Múzeum, 1981, S. 209-227.

⁵ Erzherzog Johann, der mit der Stiftung des Johanneums in Graz die Grundlagen für die fachschulische Ausbildung in der Steiermark schuf, beschrieb mit den folgenden Worten seine Eindrücke, die er während seines Aufenthalts in Keszthely sammelte, in einem an Festetics gerichteten Brief: „Ich habe die Gelegenheit gehabt, Ihren patriotisch rühmlichen Eifer während meines

FACHAUSBILDUNG UND INSTITUTIONELLE RAHMENBEDINGUNGEN

In den ersten Jahren nach der Gründung des Georgikons verband sich der auf praktische, in den Lehrbetrieben angeeignete Kenntnisse gestützte Unterricht eng mit dem Namen von Ferenc Pethe (1763–1833), dem einstigen Schüler des Reformierten Kollegiums von Debrecin (Debrecen). Pethe studierte anfangs in Utrecht Theologie, später unternahm er eine längere Studienreise nach England und Frankreich und wurde während seines Aufenthaltes in Wien zwischen 1795 und 1797 als Redakteur der ersten ungarischsprachigen Agrarzeitschrift bekannt.⁶ Es kann sicherlich nicht als Zufall betrachtet werden, dass Pethe in dem von ihm verfassten Leitartikel dem Dienst von Reichtum und Gemeinschaft, als gekoppelte Konzepte, eine vorrangige Stellung einräumte. Laut seinen Ausführungen, die vermutlich in seinen Erfahrungen mit gesellschaftlich und wirtschaftlich weiter entwickelten westeuropäischen protestantischen Ländern begründet waren, kann das Ansammeln von materiellen Gütern niemals als eigentliches bzw. eigennütziges Ziel betrachtet werden. In seiner Zeitschrift findet sich die Manifestation des von ihm verlauteten Mottos „bereichert euch, damit ihr glücklich werdet“ in Form einer Art von Aktionsplan wieder. Im Sprachgebrauch von Pethe konzipiert sich Wohlstand nicht ausschließlich als Korrelat des verbraucherzentrischen Verhaltens, sondern viel mehr als Instrument zur Erhebung einer im weiteren Sinn verstandenen Gemeinschaft, in diesem Fall also des Landes.⁷ In der Argumentation von Pethe ist Armut nicht ein Umstand, der entsprechend den christlichen Werten zur Vervollkommenung des Einzelnen oder der Gemeinschaft – mittels der Ausübung karitativer Tätigkeiten – beiträgt, sondern ganz im Gegenteil, sie ist eine Belastung sowohl für den Einzelnen als auch für die Gemeinschaft als Ganzes. Graf Festetics,

Aufenthalts in Keszthely zu beobachten, der Sie rastlos zu dem schönen Ziel streben lässt, alles zu thun, was nur immer zur Vervollkommenung des Feldbaues und Veredlung der Viehzucht fördernd ist. Ihr vortreffliches Institut, des Georgicons, dass ich mit Vergnügen besah, ist ein sprechender Beweis davon, und es wird vieles der Gedanke zu meiner Erholung in geschäftsfreien Stunden beitragen, mich mit Ihnen in einiger Verbindung in ökonomischer Hinsicht zu wissen...“ Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltár (Ungarisches Staatsarchiv: Im weiteren siehe MNL OL), Festetics Levéltár (Familienarchiv Festetics: Im weiteren siehe Festetics Lt.) P 235 110. d. No. 525 f. 1. Zur umfangreichen Biographie von Festetics. Kurucz, György: Keszthely grófia. Festetics György. Budapest: Corvina, 2013.

⁶ Eine ausführliche Beschreibung der Zeitschrift bietet Kurucz, György: Pethe Ferenc az első magyar agrárszaklap élénIn: Agrártörténeti Szemle Bd. 28., Heft 1-2, 1986, S. 34-55.

⁷ Die u. a. von Pethe angesprochene Problematik wurde zu einem Thema, das in unzähligen Werken aufgegriffen wurde, die ganze Bibliotheken füllen würden, wobei ein Band sicherlich nicht fehlen dürfte, nämlich das nunmehr als klassisch geltende bzw. emblematische Werk von Max Weber, das mittlerweile eine Vielzahl von Ausgaben erlebte, über die Interrelationen zwischen protestantischer Ethik und Kapitalismus.

der bereits in seinen jungen Jahren das als klassisch geltende Werk von Adam Smith über den Wohlstand der Nationen gelesen hatte, mag sich wohl gerade aus dem Grund für die Anstellung von Pethe entschieden haben, weil sie beide ähnliche wirtschaftsphilosophische Vorstellungen vertraten.⁸

Pethe war ab 1797 für vier Jahre Professor am Georgikon. Nach seinem Abschied übernahm im Jahre 1801 János Asbóth (1768–1823) – der einstige Schüler des evangelischen Lyzeums von Sopron (Ödenburg), später Theologiestudent an der Georgia Augusta in Göttingen, dann Lehrer im evangelischen Lyzeum von Késmárk (Käsmark/ Kežmarok, heute in der Slowakei) – die mit dem Fach „Oekonomie“ verbundenen Unterrichtsverpflichtungen.⁹ In den 1810er Jahren wurde Asbóth als Mitglied des Directio, das zentrale Verwaltungsorgan der Gutsbesitze von György Festetics, mit der Aufsicht der Produktionserlöse auf den gesamten Besitztümern des Grafen von Keszthely betraut, aber seine Aufgabenbereiche umfassten ebenfalls die Mitwirkung an dem Absatz von Produkten auf den österreichischen Märkten, an denen in Folge der Napoleonischen Kriege häufige Konjunkturschwankungen zu beobachten waren.¹⁰ Zu dieser Zeit, somit zur Mitte der 1810-er Jahre, fand Károly György Rummy (1780–1847) ebenfalls Anstellung beim Grafen Festetics. Rummy war einst Schüler von Asbóth am Lyzeum von Käsmark und hatte ebenfalls ein Studium der Theologie an der Universität von Göttingen absolviert. Am Georgikon unterrichtete er drei Jahre lang praxisorientierte Wirtschaftskunde. Die von Rummy ausgeübte Lehrtätigkeit sowie sein Wirken als Verfasser von ökonomischen Werken entzog sich bislang der Aufmerksamkeit der fachwissenschaftlichen Forschungen zu dieser Epoche, und zwar trotz der Tatsache, dass es Rummy war, der ein Exemplar des im scharfen Ton und auf Latein verfassten gesellschaftskritischen Werkes von Gergely Berzeviczy, ebenfalls ein früherer Göttinger Student, über die Lage des Bauerntums – *De conditione et indole rusticorum* – nach Göttingen sandte.¹¹

⁸ Festetics verfügte bereits 1778 über ein Exemplar der deutschen Übersetzung des Buches von Adam Smith, wobei die deutsche Fassung und das auf Englisch herausgegebene Originalwerk im gleichen Jahr publiziert wurden s. Smith, Adam: *Untersuchung der Natur und Ursachen von Nationalreichtümern*. Bd. 1–2. Leipzig: Weidmanns Erben und Reich, 1776–1778. Um einen Einblick in die vom Grafen Festetics in seinen Jugendjahren angesammelten Bücher zu bekommen s. die folgende Auflistung „Bücherkatalog des Gnädigen Herrn Grafen George v. Festetics“ MNL OL Festetics Lt. P 274 246 d. ff. 533–563.

⁹ Kurucz, György: Göttingentől Keszthelyig: Asbóth János (1768–1823) tanári és uradalmi tisztii tevékenysége, 1801–1818. In: *Századok*, Bd. 147., 2013 Heft 4, S. 1031–1060.

¹⁰ Einen Überblick zur zeitgenössischen Betriebswirtschaft bietet Csité, András: Egy presztízs orientált nagybirtok üzem a 18–19. század fordulóján. A keszthelyi Festetics uradalom. In: Kapiller, Imre (Hgg.): *Zalai Gyűjtemény 34*. Zalaegerszeg: Zala Megyei Levéltár, 1993, S. 77–114.

¹¹ Fried, István: Adatok Rummy Károly György sajtó- és kiadvány-vállalkozásainak történetéhez: In:

Während Pethes Wahl bei der geographischen Bestimmung seines Studienaufenthalts auf die niederländischen Provinzen fiel und er somit eindeutig die Jahrhunderte langen Traditionen der reformierten Peregrinanten folgte, so lassen sich eindeutig andere Bedenken hinter der Entscheidung von Asbóth und Rummy vermuten, entlang denen sie die eine oder andere Bildungsinstitution für ihre höhere Studien auswählten. Die zwei jungen Männer, die beide evangelischen Intellektuellenfamilien mit kirchlicher Bindung entstammten, trafen eine bewusste Wahl als sie sich für ein Studium an der Universität von Göttingen entschieden, insbesondere, wenn man bedenkt, dass sowohl Jena als auch Halle in Frage gekommen wären, da diese seit geraumer Zeit Studenten aus Ungarn empfangen. Der 1734 von dem Kurfürsten von Hannover, Georg II. König von Großbritannien (1727–1760), gegründete Georgia Augusta war eine Institution, die den speziellen wissenschaftspolitischen Ideen der Epoche entsprach. Ihr Ansehen verdankte die Universität in erster Linie den naturwissenschaftlichen Fakultäten, und dies führte dazu, dass Göttingen immer mehr zum europäischen Zentrum von empirischen, analytischen naturwissenschaftlichen Forschungen wurde. János Kis, der unmittelbar nach Asbóths Studienzeit in Göttingen ankam, sogar im gleichen Haus eine Unterkunft fand und der später zum evangelischen Superintendenten wurde, beschreibt in seinen Rückerinnerungen auf anschauliche Weise die Besonderheiten der Universität: „Nebst allen andersweitig erforderlichen und nötig erachteten wissenschaftlichen Institutionen und Einrichtungen, die an jeglichen ordnungsgemäß und rechtshaft ausgestatteten Universitäten als wünschenswert zu betrachten seien, genießt Göttingen die vorteilhafte Präsenz einer unikalen Bibliothek, die aus insgesamt dreitausend Bänden und fünftausend Handschriften bestellt sei, wobei hier zu erwähnen es wert erscheint, dass nach Meinung der hohen Gelehrte die hier befindlichen Materialien, insbesondere die neue Literatur betreffend, in ganz Deutschland und vielleicht in ganz Europa als wohl die reichste und vollendste Ansammlung zu betrachten sei (...) Die zahlreich versammelten hoch angesehenen Lehrer vermochten unter der Jugend einen recht spektakulären Kontext in die Wege zu leiten. Dies sollte auf geraume Weise dazu beitragen, dass alle Jahre wieder an allen vier Fakultäten auf Kosten des Königs von Großbritannien den Studenten jeweils eine Themenfrage vor Augen geführt werde, wobei der

Magyar Könyvszemle, Bd. 95., Heft 3, 1979, S. 288–297. Für eine bessere Einsicht in die ernsthaften Zensurschwierigkeiten in Verbindung mit der Veröffentlichung von Werken s. Balázs, Éva H.: Berzeviczy Gergely a reformpolitikus, 1763–1795. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1967, S. 233. Für ein besseres Verständnis der allgemeinen politischen, gesellschaftlichen und bildungsgeschichtlichen Verhältnisse s. Mályusz, Magyarország története, S. 294–323.

Preis in einer goldenen Medaille bestellt sei, die dem Gewicht von 26 Gold entspricht.¹² János Asbóth, wie dies aus den Rückerinnerungen von Kis zu entnehmen ist, gewann mit seiner theologisch-philosophischen Abhandlung die im Zitat erwähnte Auszeichnung. Zudem wurde sogar seine Schrift 1791 in Göttingen veröffentlicht – später im Jahre 1804 widmete Asbóth, nunmehr als Direktor des Georgikons, ein Exemplar dieser Veröffentlichung dem Grafen Festetics.¹³ Hier sei erwähnt, dass im gleichen Jahr eine Rezension über Asbóths Abhandlung in den Göttingischen Gelehrten Anzeigen erschien.¹⁴ Da Asbóth unseren gegenwärtigen Kenntnissen nach keine autobiographischen Schriften bzw. kein Tagebuch hinterließ, stehen uns derzeit auch keine Hinweise aus erster Hand über seine Studienzeit in Göttingen zur Verfügung. Anhand der uns zugänglichen unmittelbaren Quellen ist es uns aber möglich einen Teil seines Beziehungsnetzwerks zu rekonstruieren, insbesondere da sein Name auf den Matrikeln einiger der Professoren aufzufinden ist. Als Beispiel sei hier der Physiker und Mathematiker Georg Christoph Lichtenberg (1742–1799) angeführt, der als „Freund der Ungarn“ galt.¹⁵ Nach seiner Heimkehr aus Göttingen war Asbóth für längere Zeit in Käsmark tätig. Sein Name ist ab 1796 unter den Lehrern des Lyzeums aufgelistet. Laut dem Dokumentennachlass seines Schülers, Károly Rumi, unterrichtete er Naturkunde, Dogmatik und, wie dies aus dem Vorwort des von Rumi verfassten und 1808 veröffentlichten landwirtschaftlichen Fachbuches zu entnehmen ist, allgemeine Ökonomie.¹⁶

Das Georgikon öffnete seine Tore im Sommer 1797 und entwickelte mit der Zeit ein ausgefächertes Bildungssystem, das mehrere Schulen vereine eine mehrstufige fachliche Ausbildung ermöglichte. Die wohl bedeutendste dieser fachlichen Bildungseinrichtungen war die „Schule für wissenschaftliche Oekonomie“, die für sog. Hauptpraktikanten eine höhere landwirtschaftliche

¹² Kis, János: Kis János superintendens' Emlékezései életéből. Első közlemény. Sopron: özv. Kulcsárné, 1845, S. 101–102.

¹³ Joannis Ásbóth, Nobilis Sopronio Hungari, Commentatio de interpretatione codicis sacri ad communia omnes libros interpretandi principia revocata. In certamine literario civium Academiae Georgiae Augustae Die IV. Junii MDCCXCI premio a Rege M. Britanniae Aug. constituto ab ordine theologorum ornata. Göttingae: 1791.

¹⁴ Göttingische Gelehrte Anzeigen (Im weiteren siehe GGA) 1791, I., S. 1001. Der Rezensent war Professor Christian Gottlieb Heyne (1729-1812), Sekretär der GGA.

¹⁵ Futaky, Göttinga, S. 38.

¹⁶ Lipták, Johann: Geschichte des evangelischen Lyzeums A.B. in Kesmark. Kežmarok: Selbstverlag des Lyzealpatronates, 1933, S. 210. Die Notizen betreffend, die aufgrund der Vorlesungen Asbóths im Lyzeum zusammengestellt wurden s. Országos Széchényi Könyvtár (Ungarische Nationalbibliothek Széchényi: Im weiteren siehe OSZK), Kézirattár (Manuskriptensammlung), Quart. Lat. 88, Quart. Lat. 600, Quart. Lat. 1240.; Rumi, Karl Georg: Populäres Lehrbuch der Oekonomie. Bd. 1-2. Wien: Schaumburg, 1808, Bd. 1. IV.

Ausbildung anbot. Die Studienzeit dauerte 3 Jahre, wobei das akademische Jahr jeweils Anfang November ansetzte. Das in Trimester eingeteilte Studienjahr wurde Ende September abgeschlossen und die Studenten mussten sowohl eine theoretische als auch eine praktische Prüfung ablegen. Der erste Schulplan wurde in seinen Grundrissen, u. a. dank der Mitwirkung von Ferenc Pethe, bereits im Zeitraum 1797–1798 fertiggestellt.¹⁷ Die verschiedenen Unterrichtsfächer wurden ihrem Lehrinhalt gemäß in drei Gruppen eingeteilt, demnach wurden allgemeine landwirtschaftliche (*rustica*) Kenntnisse in die erste Gruppe eingeordnet, mathematische und technologische gehörten zur zweiten und die in Verbindung mit Veterinärmedizin zur dritten Gruppe.¹⁸ Zu Studienbeginn wurden im ersten Triennium die erforderlichen Kenntnisse zum Pflanzenanbau, Garten-, Wiesen-, und Weinbau sowie zur Forstwirtschaft angeeignet. Die Unterrichtsinhalte des zweiten Studienjahrs richteten sich auf die Umsetzung des zuvor erworbenen Wissens mittels der Vermittlung von praktischen Kenntnissen zu den „Handwerken und ihre internen Betreibung“. Im dritten Studienjahr folgte abschließend der Unterricht von Gutsverwaltungs- sowie juristischen Kenntnissen, die auf drei Fächer aufgeteilt wurden: 1. „Die Verfügungen des Hochgeborenen Herren die Gutswirtschaft betreffend“; 2. „Verwaltung der Besitztümer“; 3. „Anweisungen des Herren an seine Offiziere.“ Die Studenten erhielten im Rahmen des praktischen Unterrichts ebenfalls eine Ausbildung in Architektur, technische Ausführung von Wirtschaftsbauten, wie auch großer Wert auf die Aneignung von mathematischen, Buchhaltungs- und geometrischen Kenntnissen gesetzt wurde. Die Hauptpraktikanten sollten ebenfalls entsprechende zeichnerische Fähigkeiten entwickeln, was u. a. durch die uns überlieferten Prüfungszeichnungen belegt ist.¹⁹ Aus der für den 28. August 1803 datierten Prüfungsvorlage werden die Dauer (ganze zwei Tage), der zeitliche Ablauf und die Reihenfolge der Prüfungsfächer ersichtlich. Um halb acht am ersten Morgen legten drei kurfürstliche Stipendiaten ihre Prüfungen in „Oekonomie“ ab, die anderen Hauptpraktikanten kamen eine Stunde später an die Reihe. Anschließend wurden wieder die drei Stipendiaten geprüft, diesmal aber in Geometrie. Nach einer kurzen Pause folgten die Prüfungen in Botanik, die von Viertel vor elf bis nachmittags um halb eins andauerten. Die für den Nachmittag angesetzten Prüfungen begannen um zwei Uhr, als erstes in „Hydrotechnik“ und ab drei Uhr in Technologie.

¹⁷ Report von Karl Bulla an die Directio vom 6. September 1797. MNL OL Festetics Lt. P 283 13. d. ff. 82-86

¹⁸ MNL OL Festetics Lt. P 283 13. d. ff. 89-91

¹⁹ MNL OL Festetics Lt. P 383 4. d., OSZK Fol. Germ. 1460. ff. 2-3., Magyar Mezőgazdasági Múzeum (Ungarisches Landwirtschafts Museum: Im weiteren siehe MMgM) Adattár II. 1077

Am zweiten Tag kamen dann Mathematik bzw. Betriebsbuchhaltung an die Reihe, und anschließend wurden die Hauptpraktikanten auf ihre Kenntnisse zu den praktischen Fragen in Verbindung mit den Betriebsinstruktionen von Nagyváthy geprüft.²⁰ In diesem Zusammenhang soll ebenfalls erwähnt werden, dass die Originalfassung der in Manuskriptform zugänglich gemachten Vermerke zu den Grundanforderungen der Prüfungen vom Grafen persönlich durchgelesen und mit seiner Signatur beglaubigt wurden.²¹

János Asbóth, der als Verwaltungsoffizier der Besitztümer des Grafen und als Professor des Georgikons bedeutenden Einfluss auf das Leben der Studienanstalt hatte, verfasste 1806 einen neuen Schulplan. Er behielt die Dreiteilung der Unterrichtsfächer bei und so wurde weiterhin zwischen „betrieblichen Fächern“, „zur Mathese gehörenden Fächern“ und „Historia Naturalis und veterinären Fächern“ unterschieden. Seine Neuerungen richteten sich in erster Linie auf die Schwerpunktierung der Lehrinhalte der einzelnen Gruppen, somit wurde die Hydraulik und die Hydrotechnik markanter in den Lehrstoff der Unterrichtsfächer der zweiten Gruppe eingebunden und die dritte Gruppe wurde mit den Fächern Chemie und Heilkunde ergänzt. Täglich eine Stunde war für die einzelnen Fächer vorgesehen, d. h. wöchentlich sechs Stunden, und die wöchentliche Stundenzahl des theoretischen Unterrichts betrug insgesamt 18 Stunden.²² Diese Aufteilung der Unterrichtsfächer blieb bis 1823 unverändert. Aus den uns überlieferten Prüfungsurkunden geht hervor, dass lediglich die erbrachten Leistungen der Absolventen in den Sammelfächern, also Betriebswirtschaft, Mathese usw., pro Triennium vermerkt wurden. Im Weiteren enthielten die Prüfungsurkunden Informationen zu den praktischen Kenntnissen sowie Beurteilungen hinsichtlich der sittlichen Haltung bzw. des Betragens und Fleißes der Absolventen. In Verbindung mit den vom Lehrplan abgedeckten Fachbereichen, was auf Grund der angebotenen Unterrichtsfächer beurteilt werden kann, gab es auch in den späteren Jahren keine wesentlichen Veränderungen. Mit der Zeit wurden allerdings die in den Prüfungsurkunden vermerkten übergreifenden Bezeichnungen der einzelnen Gruppen der Sammelfächer, so z.B. „rustica“, abgelöst und an ihre Stelle trat die konkrete Aufzählung der absolvierten Unterrichtsfächer, wie z.B. Agrarwirtschaft, Pflanzenanbau usw. Ab dem Studienjahr 1821–1822 erfolgte mit der Einführung des Sprachenunterrichts eine inhaltliche Ergänzung des Lehrplans. Lodovico Angelis wurde mit dem Unterricht des Sprachen Französisch,

²⁰ MNL OL Fesztetics Lt. P 279 35. d. ff. 601-602v

²¹ OSZK Quart. Hung. 3714, 8708

²² OSZK Quart.Germ.1240 ff. 6-6v., OSZK Fol. Germ. 1460 ff. 1-2

Englisch und Italienisch betraut.²³ Der Grund ist darin zu suchen, dass der Graf entsprechend den fachbildungsspezifischen Vorstellungen seines Vaters, Graf László Festetics (1785-1846), die Lehrer, talentiertere Offiziere und Schüler des Öfteren auf Studienreisen schickte. Der spätere Archon des Georgikons, Pál Gerics (1792-1868), wurde z.B. ab März 1820 von László Festetics auf eine mehrjährige Reise in die deutschen Fürstentümer, in die Niederlande, nach England und Frankreich versandt. Laut den Instruktionen des Grafen erhielt er den Auftrag mit ausländischen Wissenschaftsinstitutionen bzw. Fachgelehrten Kontakt aufzunehmen und Beziehungen zu Textilherstellern auszubauen, um potentielle Absatzmärkte für die auf den Besitztümern der Familie Festetics gezüchtete Baumwolle zu erkunden.²⁴

Ebenfalls beim Pflanzenbau und Tierzucht wurde großer Wert darauf gelegt, mit den neuesten Entwicklungen und Trends Schritt zu halten. Pethe, Asbóth sowie die späteren Lehrer des Georgikons waren alle mitsamt überzeugte Fürsprecher des intensiven Ackerbaus, der regelmäßigen Nährstoffzuführung des Bodens sowie des ständigen Pflanzenschutzes und der Unkrautbekämpfung.²⁵ Die vielfältigen Versuche und Unterfangen zur Bodenverbesserung mittels der Zuführung von Kalk und Mergel, zum Drainieren, zur Anpassung der Wechselwirtschaft an die hiesigen klimatischen Bedingungen und die vorherrschende Bodenqualität, die Schafszucht des Lehrbetriebs usw. trugen gemeinsam dazu bei, dass die Absolventen des Georgikons zu Kennern und ungarnländischen Vermittlern der weiter entwickelten westeuropäischen landwirtschaftlichen Technologien wurden. Außerdem bekamen sie die Möglichkeit sich kritisch mit der Betrachtungsweise der traditionsgemäßen ungarischen Betriebswirtschaft und den vorherrschenden determinierenden Faktoren auseinanderzusetzen. Die Nutzung der Brachfelder sowie die dringende Suche nach Lösungsansätzen zur Einbeziehung dieser Flächen in die Betriebswirtschaft, waren wichtige und bislang ungelöste Problembereiche, die anfangs Ferenc Pethe und später János Asbóth beschäftigten. Ihre in dieser Angelegenheit unternommenen Schritte und Bestrebungen lassen sich anhand den von ihnen ausgegebenen und später als Lehrmaterial verwendeten Instruktionen sowie durch die mit ihren Namen verbundenen Experimenten

²³ MNL OL Festetics Lt. P 383 4. d.

²⁴ Kurucz, György: Tanulmányúton Nyugat-Európában: Gerics Pál georgikoni tanár angliai levelei gróf Festetics Lászlóhoz. In: Agrártörténeti Szemle Bd. 39., Heft 3-4, 1997, S. 655-724.; ders. Válogatás Gerics Pál georgikoni tanár nyugat-európai jelentéseiből és leveleiből. In: Fons Bd. 13 Heft 2, 2006, S. 245-296.

²⁵ S. z.B. die ausführliche Instruktion von Asbóth vom 30. August 1809 über die Anwendung von Dünger untermischt mit Mergel sowie die intensive Pflanzenbetreuung MNL OL Festetics Lt. P 283 3. d. ff. 104-104v.

zur Produktionssteigerung und besseren Nutzung der Wechselwirtschaft nachvollziehen.²⁶

Interessant ist, dass in der Zeit vor Asbóths Ankunft in Keszthely jeder Bewerber es für wichtig erachtete zu betonen, dass er in Göttingen studiert hatte, wobei ebenfalls angegeben wurde bei welchem der renommierten Göttinger Professoren die jeweilige Person immatrikuliert hatte. In diesem Zusammenhang sei das Beispiel von László Németh, einem Lehrer des evangelischen Gymnasiums in Győr, angeführt, der übrigens später eine der Töchter von János Asbóth heiratete.²⁷ In seinem Brief vom 12. Oktober 1800 bewirbt sich Németh ebenfalls für das Amt des Ökonomeprofessors. Hierin beschreibt er, dass er praktische, betriebswirtschaftliche Erfahrungen auf dem Gutsbesitz seines Vaters gesammelt hatte und „(...) theoretische vom Herrn Professor Beckmann an der Universität von Göttingen, allerdings wurde es von mir zu der Zeit nicht für dringend und erforderlich gehalten um die Ausstellung einer Bezeugnisschrift zu bitten (...)“²⁸ Dieser Satz verdient auch aus dem Grund unsere besondere Beachtung, weil es Johann Beckmann (1739–1811) war, der mit seinen Universitätsvorlesungen und Werken bzw. mit dem Redigieren von landwirtschaftlichen, lebensmitteltechnologischen und ökonomischen Veröffentlichungen einen bedeutenden Beitrag zur Vermittlung von rationellen betriebswirtschaftlichen Konzepten innerhalb den deutschen Fürstentümern bzw. in Richtung der Länder des Habsburgerreichs leistete.²⁹ Dieser Satz von Németh war wohl bei Festetics auf reges Interesse gestoßen, insbesondere, da der Begründer des Georgikons gerade zu dieser Zeit Ferenc Pethe die Übersetzung des mehrbändigen Lehrbuches von Beckmann (ab 1769 in Göttingen erschienen) mit dem Titel *Grundsätze der deutschen Landwirtschaft* in Auftrag gegeben hatte, um ein geeignetes und einheitlich anwendbares Lehrbuch für den Unterricht in seiner Schulinstitution vorlegen zu können.³⁰ Es war also keineswegs Zufall, sondern vielmehr auf Festetics' intentionelle und zielstrebige Bestanderweiterung der Bibliothek zurückzuführen, dass er über Wiener,

²⁶ MNL OL Festetics Lt. P 283 3. d. ff. 137v., 196. Asbóth bezog sich in seinen Instruktionen auf das folgende Werk von Leopold Trautmann (1766–1825), Professor der Universität Wien: Trautmann, Leopold: Versuch einer wissenschaftlichen Anleitung zum Studium der Landwirtschaftslehre. Bd. 1–2. Wien: Anton Strauß, 1814–1816.

²⁷ Im Evangelischen Landesarchiv (im weiteren siehe EOL) befindet sich das Memoirenbuch des evangelischen Priesters von Dörgicse, István Síkos, der zugleich ein Bekannter von Asbóth war, mit den Inschriften der jüngeren Schwestern von Asbóth. EOL V. 183. ff. 83v, 87v.

²⁸ MNL OL Festetics Lt. P 279 22. cs. ff. 384–385. László Németh immatrikulierte am 14. Oktober 1791 an der juristischen Fakultät, während János Kis sich an dem gleichen Tag an der theologischen Fakultät einschreiben ließ. Selle, Die Matrikel der Georg August Universität, S. 332.

²⁹ Göttinger Gelehrte. Bd. 1, S. 54–55.

³⁰ MNL OL Festetics Lt. P 279 20. cs. f. 80

Pester und Leipziger Buchhändler zahlreiche Werke von Beckmann für seine Fachbibliothek in Kestthely beordern ließ.³¹ Ein weiterer Beleg dieser gezielten Bestandserweiterung der Bibliothek ist dem Antrag von József Pruzsinszky, Exactor und Lehrer des Georgikons, vom 16. Dezember 1800 zu entnehmen: „(...) Mich untertänigst der weisen Entscheidung Eurer Hochgeborenen anvertrauend wende ich mich ehrerbietig mit der Bitte um oeconomicus Bücher an Euch, Eurer Hochgeborenen möge die Anschaffung der besagten Bücher beordern.“³² György Festetics unterstützte entschieden, und unausgesprochen erwartete sogar, dass die Mitglieder des Lehrerkollegiums am Georgikon regelmäßig seine gut ausgestattete, stets mit der neuesten Fachliteratur erweiterte Bibliothek benutzten, um so ihren Wissenstand tätig zur erweitern und zu aktualisieren. In diesem Zusammenhang finden wir einen einschlägigen Verweis in einem von Asbóth an Festetics gerichteten Brief vom 29. November 1801: „Um mir eine komplettere Ausarbeitung des Unterrichtsmaterials des mir unterstellten oeconomie Fachs zu ermöglichen und meine entsprechend für nötig erachtete Vorbereitung für den Unterricht zu unterstützen, wende ich mich höflich an Euren Hochgeborenen mit der untertänigsten Bitte in Auftrag zu geben, dass meiner Wenigkeit Zugang gewähret werde zu den folgenden neuesten Gelehrtenwerken.“³³ In seinem an die Directio gerichteten Antrag vom 2. Januar 1803, formulierte Asbóth eine ähnliche Bitte, wobei er sich auf das Folgende berief: „(...) zur weiteren Ergänzung und Vervollkommnung meiner Kenntnisse, die ich als Lehrer des Faches oeconomie anzuwenden gedenke und zur möglichst vollständigsten Ausarbeitung meinerseits der in diesem Jahr vorgeschriebenen fünf Unterrichtsfächer, erbitte ich um die wertvolle Erlaubnis, die eventuell von mir für die oben erwähnten Studien benötigten Bücher aus dem reichen Bibliothekbestand des Hochgeborenen und ehrwürdigen Grafen bereitzustellen.“³⁴

³¹ Eine beachtenswerte Buchreihe in diesem Zusammenhang Beckmann, Johann: *Beyträge zur Oekonomie, Technologie, Polizey- und Cameralwissenschaft*. Theil 1-12. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1779–1791. Bd. Nr. 20 der 1799 in Göttingen unter dem Titel *Physikalische ökonomische Bibliothek* veröffentlichten Reihe von Johann Beckmann wurde am 24. Juni 1800 in den Bestand der Bibliothek aufgenommen. MNL OL Festetics Lt. P 279 21. d. f. 346.

³² MNL OL Festetics Lt. P 279 23. d. f. 182. Es lässt sich nicht eindeutig feststellen auf welches Werk Thaers Pruzsinszky verweist. Albrecht Thaer war für die deutsche Vermittlung bzw. Umsetzung von fachliterarischen Werken der englischen landwirtschaftlichen Praxis bekannt. Kurucz, Kesthely grófja, S. 206–208., 226.

³³ MNL OL Festetics Lt. P 279 27. d. f. 662.

³⁴ MNL OL Festetics Lt. P 279 32. d. f. 9. Dem Bericht des Sekretärs Imre Csapó ist zu entnehmen, dass Ende 1803 Asbóth die Werke von zwei englischen Autoren, Francis Home und Humphrey Marshall, aus der Bibliothek entliehen hatte. MNL OL Festetics Lt. P 279 36. d. ff. 596–597.

Auf den wahren Prestigewert eines Studiums an der Universität von Göttingen verweist auch das Beispiel von Mathias Rombauer. Wie zuvor Németh, argumentierte Rombauer in seinem in Körmöcbánya (Kremnitz/Kremnica, heute in der Slowakei) geschriebenen Bewerbungsbrief, in dem er die Eignung seiner Person für die vakant gewordene Professorenstelle am Georgikon bzw. seine Qualifikationen näher erläuterte, dass er zwischen 1781 und 1784 die Vorlesungen von Johann Beckmann besucht hatte. Im Weiteren verfügte der Bewerber über ein eindeutig überzeugendes Empfehlungsschreiben, nämlich über einen aus Kisselmec (Štiavnička, heute in der Slowakei) stammenden und für den 13. November 1800 datierten Brief, in dem Baronin Bossányi, Festetics' Tante mütterlicherseits, ihrem Neffen versicherte, dass Rombauer ihre volle Unterstützung genoss.³⁵

Obwohl in der Dokumentensammlung der Directio keinerlei Anweisungsschrift bezüglich der Entscheidung von György Festetics in Verbindung mit der vakanten Professorenstelle aufzufinden ist, enthält der für den 15. November 1800 datierte und in Käsmark verfasste Brief von János Asbóth an den Leiter der Directio, Ignác Piestyánszky, eindeutige Verweise, die darauf schließen lassen, dass er ein konkretes Versprechen aus Keszthely erhalten hatte: „Der gnädige Herr mag sich leicht Vorstellungen davon machen, welche starken Gefühle in mir aufgekommen sind als ich Ihren liebenswürdigen Brief vom 31. Oktober am 12. November in die Hände bekommen habe. Das wohl am meisten überwältigende Gefühl war der tiefste Dank und die ehrliche Verbundenheit in Richtung Ihrer werten Person und der ehrwürdigen, mir sofern persönlich nicht bekannten Mitglieder der Directio, wobei ich über das in mich gesetzte Vertrauen und die Wertschätzung meiner Wenigkeit vonseiten so herausragender Persönlichkeiten äußerst geehrt fühle und ich alles in meiner Kraft stehende unternehmen werde, um dem in mich gesetzten Vertrauen gerecht zu werden, unabhängig von dem Ausgang der Entscheidung hinsichtlich meiner Bewerbung für das vakant gewordenen Amt am Georgikon.“³⁶ Die Ankunft Asbóths in Keszthely geschah zur gleichen Zeit als die niedere Schule für Gartenbau eröffnet wurde. Um für die entsprechende Publizität der neuen Bildungseinrichtung zu sorgen, veranlasste Festetics, dass in der deutsch- und ungarischsprachigen Presse über die Inauguration berichtet wurde. Die Anzeige gab zugleich bekannt, dass „(...) entsprechend der im Vorjahr (sic!) erfolgten Ausschreibung für das Amt des Verwalters und Professors für Oekonomie, aus der Reihe der vorzüglich qualifizierten Herren, die sich für das vakant gewordene Amt beworben haben, Herr

³⁵ MNL OL Festetics Lt. P 279 22. d. ff. 163-165, 168

³⁶ MNL OL Festetics Lt. P 279 22. d. f. 226

János Asbóth, der einst in Göttingen studiert und bis zuletzt für fünf Jahre in Kásmark Naturwissenschaften, Philosophie, Oekonomie und Technologie zur vollen Zufriedenheit aller Beteiligten unterrichtet hatte, auserwählt und mit dem besagten Amt betraut wurde.³⁷

Selbstverständlich konnte das Ansehen der Bildungsstätte in Keszthely für lange Frist nicht allein in der Qualitätssicherung des Unterrichts begründet sein, es war zweifelsohne ebenso abhängig von der Leistungsfähigkeit des Lehrbetriebs. Der Lehrbetrieb des Georgikons, wo alle landwirtschaftlichen Fachbereiche ausgehend vom Feldpflanzenanbau, Küchengartenbau, über die Fruchtproduktion bis hin zur Tierzucht vertreten waren, erfüllte, den Intentionen des Grafen Festetics entsprechend, u.a. eine repräsentative Funktion, und zwar mit der Zielsetzung die Publizität der durch die Unterrichtsinhalte vermittelten rationellen Ökonomiekonzepte und ihrer erfolgreichen Anwendung in der Praxis zu gewährleisten. Die Beziehungen zwischen der Directio und dem mit der Leitung des Lehrbetriebs betrauten Lehrer waren keineswegs frei von Spannungen. Schon aus diesem Grund lohnt es sich das gegenseitige Verhältnis zwischen dem Träger des „Amts am Georgikon“, in diesem Fall die Person von Asbóth in seiner Funktion als leitender Lehrer, und dem Directio näherer Untersuchung zu unterziehen. Selbstverständlich darf in diesem Zusammenhang auch nicht vergessen werden, dass verglichen mit Pethe, und später Asbóth, der Direktor, Ignác Piestyánszky, über keine so subtile Bildung bzw. umfassende Kenntnisse sowie über keine ausländischen Erfahrungen verfügte. Dieser ebenfalls aus psychologischer Sicht nicht ganz belanglose Umstand mochte dazu beitragen, dass die interpersonalen Beziehungen in Mitleidenschaft gezogen wurden, was sich selbstverständlich negativ auf die Leistungen der Institution als Ganzes auswirkte.³⁸ Auf die uns zur Verfügung stehende Quellen berufend soll aber an dieser Stelle nachdrücklich betont werden, dass János Asbóth von vornherein und offenkundig die positionale Autorität der Personen, die Konstituenten des vertikal ausgerichteten Hierarchiekonstrukts der Gutsverwaltung waren, unweigerlich anerkannte. Asbóth

³⁷ Der deutsch- und ungarischsprachige Entwurf der Anzeige ist in der Dokumentensammlung der Directio aufzufinden: MNL OL Festetics Lt. P 279 25. d. f. 564.

³⁸ Die Beziehungen zwischen Ferenc Pethe und der Directio waren aus vielerlei Hinsicht überlastet. Dies war die Zeit als die Hochschule und der Lehrbetrieb sich im Aufbau befanden, was allen Beteiligten bedeutende Bürden auftrug, so musste u.a. die Anschaffung des landwirtschaftlichen Geräteinventars und die Anstellung der benötigten Arbeitskraft, nunmehr nicht als Entledigung des Robots (!), abgewickelt werden. Dies mag der Grund dafür gewesen sein, dass er in „Relation des Georgikons“ im Juni 1800 die folgenden bitteren Worte notierte: „Mir erscheint es als werde ich wohl von der Verwaltung keinen einzigen Schritt erwarten können (...)“ MNL OL Festetics Lt P 279 21. d. f. 274v.

mochte allerdings, ähnlich wie sein Vorgänger, Ferenc Pethe, als überzeugter Vertreter der auf die Abschaffung der traditionsgemäßen Anbaumethoden abzielenden rationellen Betriebswirtschaftskonzepte (Wechselwirtschaft, Anwerbung von Lohnarbeitern, Einführung von technologischen Neuerungen im Weinbau usw.) in den Mitgliedern der Directio leicht den Eindruck erweckt haben, dass die Directio als Verwaltungsorgan, die mit Direktor Piestyánszky an ihrer Spitze die Aufsicht der Produktion auf den weiteren Besitztümern ausübte, nicht über angemessene Fachkenntnisse verfügen würde.

In Zusammenhang mit János Asbóth soll darauf hingewiesen werden, dass die Anerkennung seiner Person, die fachliche Kompetenz seines Wissensstands auf keinen Fall in Frage gestellt werden konnten, insbesondere, da er in dieser Zeit auf Grund des Empfehlungsschreibens seines einstigen Professors, Heinrich August Wrisberg (1739–1808), vom 8. November 1801 zum korrespondierenden Mitglied der Göttinger Gelehrtensozietät gewählt wurde.³⁹ Die hochrangige Anerkennung, die dem einstigen Göttinger Studenten zuteilwurde, mochte wohl jegliche Bedenken, die in Festetics in Verbindung mit der fachlichen Kompetenz seines Bediensteten aufgekommen waren, aus dem Weg geräumt haben. Hierbei bot sich dem Grafen von Keszthely zugleich die Gelegenheit zur bewussten Nutzung des bestehenden Beziehungsnetzwerks von Asbóth nach Göttingen, um so den weiteren Ausbau der Publizität des Georgikons zu fördern. Schon bald verfasste Asbóth seine *Beschreibung des Georgikons, oder der Gräflich-Georg-Festeticschen Schule der Oeconomie zu Keszthely am Balaton im Szalader Comitate in Ungarn*, die er nach Göttingen versandte.⁴⁰ Es kann als ein allgemein gültiges Postulat angesehen werden, dass sowohl die Directio als auch die Professoren des Georgikons bei der Ausführung ihrer Arbeit der unmittelbaren Aufsicht des Schulgründers, somit des Grafen Festetics, unterstanden. Das belegt auch die Tatsache, dass der Graf die Originalfassung der für den Schulunterricht als Lehrbuch vorgesehenen Vorlesungsschrift persönlich durchgelesen und mit seiner Signatur versehen hatte.⁴¹ Bislang ist uns lediglich ein solches Lehrbuch bekannt, die eine Abschrift auf Latein der Vorlesungsreihe von Asbóth aus dem Jahr 1805 zum Unterrichtsfach Technologie

³⁹ Göttingen, Archiv der Academie der Wissenschaften Pers. 12 Nr. 38

⁴⁰ Asbóths Beschreibung wurde von Heyne rezensiert. GGA 1803, I. S. 745-749. Festetics gab in Auftrag, dass eine Kopie der nach Göttingen versandten Beschreibung von Asbóth auch der Directio übergeben werden sollte. MNL OL Festetics Lt. P 279 35. d. f. 38v. György Festetics wurde im Rahmen der am 1. August 1802 einberufenen Sitzung der Sozietät zum Ehrenmitglied ernannt s. Archiv der Academie der Wissenschaften Pers. 12 Nr. 41. Die diesbezügliche Nachricht ließ Professor Heyne in seinem Brief vom 19. August 1802 dem Grafen zukommen. MNL OL Festetics Lt. P 279 30. d. ff. 514-514v.

⁴¹ OSZK Quart. Hung. 3714, 8708.

enthält.⁴² Der thematische Inhalt der Abschrift bezieht sich auf die Angaben zu den Eigenschaften der verschiedenen Pflanzenöle, Lebensmittelaufarbeitung, Verwendung von Industriepflanzen, Konservierung von Lebensmitteln sowie die Kategorisierung von verschiedenen Mineralen. Auf Grund der Gliederung, Themenauswahl sowie Themenbehandlung der Vorlesungen von Asbóth ergeben sich Parallelitäten, die keinen Zweifel daran aufkommen lassen, welchen bedeutenden Einfluss das Wirken von Johann Beckmann auf den Professor des Georgikons hatte.⁴³

Das hohe Ansehen, das Asbóths Person umgab, kann ebenfalls daran nachvollzogen werden, wie sein prägender Einfluss zur Mitte der 1810er Jahre sogar indirekt wirksam wurde, obschon er mittlerweile als Mitglied der Directio verschiedene Funktionen innerhalb diesem höchsten Verwaltungsorgan der Besitztümer des Grafen versah. Nach der Ankunft von Károly György Rummy in Keszthely beauftragte György Festetics Asbóth die Abschrift der Vorlesungen des jungen „Ökonomieprofessors“, die ebenfalls als Lehrbuch diente, durchzulesen. Somit überprüfte und korrigierte Asbóth den Text und ergänzte diesen sogar an zahlreichen Stellen mit seinen eigenen Vermerken. Die Vorlesungen belegen eindeutig das geistige Wirken von Adam Smith, die auf mehrere Jahrzehnte zurückblickende Fachautorität von Arthur Young und selbstverständlich die Rolle von Albrecht Thaer bei der Umsetzung und Vermittlung der englischsprachigen Fachliteratur. In Rumys Vorlesung vom 6. November 1815 findet sich eine Ausführung zum Konzept von Arbeit, wobei er die Verrichtung von Arbeit als eine wertschöpfende und Profit steigernde Tätigkeit definiert – dieser Teil der Abschrift ist auch aus dem Grund interessant, weil dieser an zahlreichen Stellen mit Vermerken in Asbóths Handschrift versehen ist: „Bodenwerte steigen entsprechend der zugewandten Arbeit an. In kultivierten Landgebieten bildet sich eine bestimmte Ratio zwischen dem Preis von Boden, Arbeit und Naturprodukten, diese Ratio kann, wenn auch für kürzere Zeit, aus der Balance geraten, und doch wird sie nach einiger Zeit von selbst wiederhergestellt. In den Ländern, wo nicht ausreichend Arbeit und Handwerk zur Verfügung stehen, sind die Grundbesitze (sic!) und Fundi üblicherweise preiswert (z[um] B[eispiel] in Spanien), der Preis beginnt allerdings in dem gleichen Ratio anzusteigen wie Arbeit und Handwerke verbreitet Anwendung

⁴² *Institutiones Technologiae Oeconomicae (...) per Joannem Asboth Georgici Kesztheliensis Direct. et Oeconomiae Professor (...) conscriptum per Carolum Zimányi (...) Georgicon Practicantem 1805.* OSZK Quart. Lat. 3916/1, 2.

⁴³ Asbóth stützte sich auf das folgende Werk von Professor Beckmann, das selbstverständlich in der Bibliothek des Grafen in Keszthely aufzufinden war, Beckmann, Johann: *Anleitung zur Technologie* Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1802.

finden.“⁴⁴ Rumys Vorlesungen verdienen auch aus dem Grund unsere Beachtung, weil über die Anpassung der westeuropäischen Errungenschaften von landwirtschaftlichen Technologien an die hiesigen Verhältnisse hinausgehend, er sich in diesen ernsthaft mit der Problematik der rationellen Nutzung von Arbeitskraft auseinandersetzte.

An diesem Punkt angelangt, konnte die Fragestellung nicht länger umgangen werden, inwieweit die Arbeitskraftaufwendung durch die im ungarischen feudalen Rechtswesen verankerte Praxis (Robotdienst) als effizient betrachtet werden konnte bzw. welche Vorteile die Anwendung von Lohnarbeit bedeutete, was auch aus dem Grund nennenswert ist, weil diese letztere Art der Arbeit eine der Kernpunkte der rationellen Ökonomie darstellte und auf Grund des Motivationszuwachses höhere Leistungsqualität erzielt werden konnte. In diesem Zusammenhang machte Rummy die Hauptpraktikanten, also die zukünftigen Offiziere, auf die folgende Vorteile aufmerksam: „Das Prinzip, welches in den Fabriken weitgehend Anwendung findet, dass nämlich jegliche anfallende Aufgabe nach Möglichkeit aufgeteilt und voneinander getrennt wird, kann bei der landwirtschaftlichen Arbeit, trotz der begrenzteren Möglichkeiten für die Aufteilung der Arbeit, ebenso angewandt werden, und zwar so, dass zu jeder Art der zur verrichtenden Aufgabe ein anderer Arbeiter eingesetzt wird (...) Die Vorteile der Tagelöhner sind darin begründet, dass wo immer es an einer ausreichenden Zahl von Menschen bestellt ist, diese je nachdem, ob ihr Fleiß und Ausdauer gegebenenfalls für nötig erachtet werden, sie angeworben und wieder weggeschickt werden können, und sobald ihre Arbeit wieder benötigt wird und sie für die Errichtung einer bestimmten Arbeit angeworben werden und einen bestimmten Lohn zugesprochen bekommen, so muss ihre Arbeit längst nicht so streng beaufsichtigt werden. Sie sind schneller und fleißiger, da sie arbeiten, um die Erhaltung deren zu sichern, die zu ihrem Haushalt gehören, und wenn sie ihre Arbeit nicht angemessen verrichten, befürchten sie, weggeschickt zu werden (...) Es gibt keine Zweifel daran, dass die Robot leistenden Untertanen die kultivierteren und besser bewirtschafteten Gutsbetriebe aus vieler Hinsicht behindern mögen, da ihr Vieh schwächer, ihre Werkzeuge beschädigt und nicht einheitlich sind, womit ist es ihnen nicht möglich ist, ihre Arbeit so gut zu verrichten wie eine richtig angewiesene Herrengutskraft, die in unserer Zeit so manche nützlichere landwirtschaftlichen Geräte anzuwenden weiß, es kann von den Leibeigenen nicht erwartet werden, dass sie z[um] B[ei]spiel einen tiefer ansetzenden Pflug, Hacke und Kultivator oder ähnliche Geräte beschaffen und mit denen arbeiten, da die anfallenden

⁴⁴ OSZK Quart. Hung. 15 f. 3.

Kosten die Bauern bei weitem überfordern würden. Aus diesen und weiteren Gründen mag es aus der Sicht der Gutsbesitzer und der Leibeigenen nützlicher erscheinen, den Robotdienst mit der Aushandlung eines angemessenen und richtigen Geldbetrages zu erlösen.⁴⁵

Rumys Aufenthalt in Keszthely bedeutete einen wichtigen Meilenstein zum weiteren Ausbau des internationalen Beziehungssystems und der ausländischen Publizität der landwirtschaftlichen Hochschule von Kesztele. Über die deutschsprachige Beschreibung des Georgikons aus der Feder des jungen Ökonomeprofessors wurde eine Rezension in den Göttingischen Gelehrten Anzeigen veröffentlicht, und es erschienen mehrere Anzeigen im Intelligenzblatt der Jenaischen Allgemeinen Literatur-Zeitung zu dem Aufbau, der Organisation und Tätigkeit der Schule, wie in der gleichen Zeitung auch über die Ernennung Rumys zum Professor berichtet wurde.⁴⁶ Des Weiteren war Romy ebenfalls Autor der deutschsprachigen Veröffentlichung, in der auf die eindeutigen Vorteile hingewiesen wurde, die das Georgikon, im weiteren Sinne die landwirtschaftlichen Fachbildung, für den Staat, die Wissenschaft und die Vermittlung von entsprechend qualifizierten praktischen Kenntnissen leistete.⁴⁷ Die über das Georgikon erscheinenden und das ausländische Publikum anzielenden und aus diesem Grund selbstverständlich auf Deutsch abgefassten Publikationen lösten allerdings unter den heimischen Interessenten, die sich zurzeit der Spracherneuerung in Ungarn der Pflege der ungarischen Sprache verpflichtet fühlten, heftige Kritik aus. Hierbei gilt zu Bedenken, dass die ungarische Sprache zu der Zeit noch längst nicht angemessen ausgeprägt bzw. entwickelt war, um den Anforderungen zur linguistischen Wiedergabe des fachsprachlichen Begriffsumfelds der verschiedenen Fach- bzw. Wissenschaftsbereiche gerecht werden zu können. Ein Beispiel für die formulierte Kritik an den fremdsprachlichen Publikationen findet sich in dem an György Festetics gerichteten Brief des zeitgenössischen Dichters, Dániel Berzsenyi, vom 15. November 1816, in dem er dem Grafen vorwirft, dass die Veröffentlichungen in Verbindung mit dem Georgikon deutschsprachig sind: „Rumi [Romy Károly György] schenkte mir die neuesten Veröffentlichungen des Georgikons. Ich war entsetzt – bestürzt und erstarrt als ich sah, dass diese in deutscher Sprache verfasst waren! – Ich wünsche in Keszthely ein ungarisches Weimar zu sehen.“⁴⁸ Es

⁴⁵ ebd. ff. 10v., 14.

⁴⁶ GGA 1815, II., S. 1319–1320. ; Intelligenzblatt der Jenaischen Allgemeinen Literatur-Zeitung Bd. 12 No. 22, 1815, S. 171.

⁴⁷ Romy, Karl Georg: Von der jetzigen Beschaffenheit des Georgikons zu Keszthely (...). Oedenburg: Sießischen Erben, 1814.

⁴⁸ S. den folgenden Band, zu dem der Herausgeber Oszkár Merényi ebenfalls die Einleitung verfasste: Merényi, Oszkár (Hgg.), Berzsenyi Dániel ismeretlen és kiadatlan levelei Budapest:

ist anzunehmen, obwohl keine weiteren Quellen zur Verfügung stehen, um dies zu belegen, dass dieser Brief den Grafen von Keszthely veranlagt hat, Asbóth die Ausarbeitung eines Planes für die Helikon Festspiele in Auftrag zu geben.

Verglichen mit Asbóth und Romy, war es aber letztendlich Ferenc Pethe, der mit Hinsicht auf seine umfassende Tätigkeit als Fachautor, Zeitschriftredakteur und Herausgeber wahrlich Beachtenswertes leistete – auch wenn in Folge der Konflikte mit einigen der Offiziere der Gutsverwaltung in Keszthely die Veröffentlichung seines umfassenden Fachbuchs, des ersten Bandes von *Pallérozott mezei gazdaság* [Kultivierte Landwirtschaft], schließlich nicht mit der Unterstützung des Grafen Festetics geschah.⁴⁹

Es können aber auf Grund des obigen ebenfalls keine Zweifel daran bestehen, dass die im Rahmen des Bildungssystem des Georgikons geleistete Lehrtätigkeit von Asbóth und Romy, ihr Beitrag zum Erfolg und zur Leistungsfähigkeit des Lehrbetriebs und selbstverständlich ihr Anteil an dem in- und ausländischen Ansehen sowie Publizität der landwirtschaftlichen Hochschule von enormer Bedeutung waren. Zweifellos wurden die von ihnen unterrichteten Absolventen des Georgikons und die in den ungarländischen Gutsverwaltungen und auf den hiesigen Gutsbesitzen Anstellung findenden jungen Offiziere nunmehr unmittelbar zu Trägern und Vermittlern der geistigen Werte der Universität von Göttingen.

LANDBESITZVERHÄLTNISSE UND GESCHÄFTSTÜCHTIGKEIT

Es handelte sich aber nicht allein um die Vermittlung der an den Hochschulwissenszentren in Westeuropa vorherrschenden Geistigkeit und der praktischen Umsetzung des auf Grund der zeitgenössischen Fachliteratur angesammelten Wissenswerks in Ungarn. In der ungarländischen Agrarfachpresse der Zeit lässt sich die Konzipierung eines Programms nachvollziehen, das seiner Art nach systematisierend ausgerichtet war und die einzelnen Elemente der zu dieser Zeit im Land vorherrschenden Besitzverhältnisse und des Rechtswesens grundlegend zu verändern gedachte. Nachdem Ferenc Pethe Keszthely verlassen hatte, fand er auf den gräflichen Besitztümern der Familie Esterházy

Magyar Tudományos Akadémia Irodalomtörténeti Bizottsága, 1938, S. 60. Zur Vorgeschichte s. die wahrscheinlich von Károly György Romy stammende kurze Anzeige, die in der erwähnten Jenaer Zeitung erschienen ist. Intelligenzblatt der Jenaischen Allgemeinen Literatur-Zeitung Bd. 12 No. 50 1815, S. 393–394.

⁴⁹ Pethe, Ferenc: *Pallérozott mezei gazdaság* (...) Bd. 1. Sopron: 1805, Bd. 2. (Pozsony: 1808–1813, Bd. 3 Teile 1-7. Bécs: Nemzeti Gazda Kiadóhivatal, 1814.

Anstellung. Später nutzte er die Erträge aus einer mehrjährigen Bodenpacht, um die finanzielle Grundlage für seine erneute Unternehmertätigkeit als Zeitungsredakteur und Herausgeber zu schaffen. Schließlich gab er ab Anfang des Jahres 1814 in Wien seine Agrarzeitschrift unter dem Titel *Nemzeti Gazda* [Nationaler Landwirt] heraus. In seinem in der ersten Ausgabe der Zeitung veröffentlichten Begrüßungsartikel formuliert er in Form einer psychologischen Anamnese seine Kritik an der in Ungarn allgemein vorherrschenden Mentalität, welche seiner Meinung nach durch eine starke Neigung zur Apathie und einer allgemeinen Lethargie gekennzeichnet war. Die Begriffswelt und das Wertesystem seiner Weltanschauung zeugen weiterhin davon, dass er der Nation und den nationalwirtschaftlichen Interessen eindeutig eine prioritärer Stelle einräumte. Die von ihm verfassten und an die Leser der Zeitschrift gerichteten Aufrufe zur Korrespondenz bringen seine Interpretation des Begriffsinhalts von Nation klar zum Ausdruck: Im Gegensatz zu dem vorherrschenden Ständestaatsprinzip verstand er unter Nation nicht nur den Adel, sondern ebenfalls die niederen Schichten der Gesellschaft. Und in Verbindung mit den Letzteren ging er sogar so weit auszusagen, „die da sind die Letzten, werden die Ersten sein“, sofern ihre Taten dem Interesse des *salus publica* dienen. In seinem Programm kommt der Wissenschaft eine wesentliche Bedeutung zu, wobei allerdings sein Verständnis von agrarwirtschaftlichem Wissen nicht identisch ist mit dem komplexen Wissenswerk, welches nach Rumys Wortlaut der als *ars* definierten Disziplin zugeordnet wurde. Pethe deklarierte außerdem, in dem er sich selbstkritisch über seine frühere Tätigkeit als Zeitungsredakteur sowie über die von ihm zuvor vertretenen Prinzipien äußerte, dass seine neue Zeitschrift nicht ausschließlich der praktischen Anwendung agrotechnischer und den Pflanzenanbau betreffender Errungenschaften gewidmet wären, sondern ebenfalls der Vermittlung von Kenntnissen an die Leser mit dem Wunsch, dass sie ein besseres Verständnis der Prinzipien der allgemeinen Betriebsorganisation entwickeln würden.

Die kritische Auseinandersetzung mit den traditionellen Wirtschaftsmethoden bildete ein konstant wiederkehrender Topos in jeder einzelnen Ausgabe der Zeitschrift *Nemzeti Gazda*, aber anstelle der früheren, vorwiegend ad hoc formulierten Kritik, war Pethe in seiner zweiten Zeitschrift bestrebt die Aufmerksamkeit auf die Verkettung, das weitere Umfeld und den Kontext der eng verflochtenen Reihe der Mangelerscheinungen zu lenken. Seine leicht verständliche, aber umso plastische Darstellung der von den Leibeigenen zu entrichtenden Lasten, die er in der Ausgabe seiner Zeitschrift vom 15. März 1814 veröffentlichte, zeugte keineswegs von einer philanthropischen Veranlagung seiner Person, sondern lässt sich in erster Linie auf den in seiner ersten

Zeitschrift deklarierten Grundgedanken zurückführen, demnach er ähnlich wie in seinen Ausführungen über die Dichotomie von Arm und Reich die Lasten der Leibeigenen eindeutig als Hürden des nationalwirtschaftlichen Wachstums definierte. Er verwies aber gleichwohl auf die finanziellen und rechtlichen Eingrenzungen, denen das Bauerntum zwangsmäßig durch die diversen, an den Gutsherrn zu leistenden Abgaben und Diensten ausgesetzt war. „Allerlei Dienste, Verpflichtungen, Geld- und Naturalabgaben lassen des Öfteren die Hälfte der Ernte dahin sickern. Gesinde, Tagelöhner, Räder, Schmiede, Gurtmacher, Seilschläger kosten von Tag zu Tag immer mehr. Der Zehntel und die freie Weidennutzung brachten den Besitzer um die Freiheit sein eigenes Besitz zum eigenen Nutzen anzuwenden. Rechnen wir noch die für den Bodenbesitz anfallenden Steuern, deren Betrag manchenorts bis heute immer mehr anwächst, so sollte es nicht verwunderlich erscheinen, dass die Hochzeit des Feldanbaus weniger spektakulär ist und immer weiter abklingt.“⁵⁰ Eine Woche später erschien in der Ausgabe der Zeitschrift eine kurze Reflexion Pethes über den unzureichenden Absatz der Produkte auf dem Binnenmarkt und die unzureichenden Voraussetzungen für die Gewährung von Krediten, wobei er – wie bereits des Öfteren zuvor – das Beispiel Englands anführend darauf verwies, dass der Adel in Ungarn, den Hochadel mitinbegriffen, nur von dem Wohlstand und der Stellung eines englischen Kaufmanns träumen möge. Wie er auch das wahre Fundament für das offensichtliche Reichtum in den niederländischen Gebieten in dem Zugang zu Krediten, in der Praxis der Kreditgewährung, sah, was die ausschlaggebenden Voraussetzungen für den Handel sowie für jede Art von Wirtschaftsunternehmen schuf.⁵¹ Von prinzipieller Aussagekraft ist ebenfalls, dass Pethe den als „Besitzer des Ungarnreichs“ apostrophierten Herrscher dafür verantwortlich machte, dass „dem freien Handel im Binnenland und in Richtung des Auslands keine Hürden gesetzt werden.“⁵²

Es können wohl kaum Zweifel daran bestehen, dass nach zwanzigjähriger fachschriftstellerischer Tätigkeit und auf Grund der in dieser Zeit angesammelten praktischen Erfahrungen, Pethe sich im Klaren darüber war, wie wenig Spielraum es für weitere Kompromisse und Verzögerungen in der zukünftigen wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung Ungarns gab. Als Vorbild diente ihm in diesem Zusammenhang England, wo er selber einige Zeit verbracht

⁵⁰ Nemzeti Gazda [Im weiteren siehe NG] Bd. 1., 1814, I., S. 164–165. Pethes Verweis auf die „steigenden Steuern“ bezieht sich auf die immer weiter anwachsenden staatlichen Steuerlasten, die zur Deckung der anwachsenden Militärausgaben des Habsburger Reiches benötigt wurden, welche wiederum auf den allgemeinen Kriegszustand in Europa zurückzuführen waren.

⁵¹ NG Bd. 1., 1814, I. S. 186.; NG Bd. 2., 1815, I. S. 310–311.; NG Bd. 3., 1816, II., S. 161–164.

⁵² NG Bd. 4., 1817, II., S. 158.

hatte. Bei der Behandlung der Fragenbereiche der Bodenbenutzung und Landbesitzverhältnisse beschränkte er sich allerdings nicht allein auf das Beispiel Englands, wo auf Grund der zeitgenössischen Erfahrungen beobachtet werden konnte, dass die Unterteilung der größeren Gutsbesitze in kleinere Wirtschaftseinheiten keine Hindernisse für die erfolgreiche „Kultivierung“ der Ländereien bedeutete. Er verwies ebenfalls auf die durch die Französische Revolution herbeigeführte und „dem Wunsch der Mehrheit“ folgende Neuordnung. Er nahm also grundlegend Kritik an einem der wichtigsten Pfeiler der Ständeordnung, d.h. an den Geburtsvorrechten des Adels zur Besitzfähigkeit, und zwar mit der Bemerkung, dass „in den verschiedenen Gebieten Europas der französische Trubel so sehr von Erfolg gekrönt war, dass dieser Ungarn nur um eine Haaresbreite verfehlte“. Ein Schlüsselgedanke seiner Argumentation, somit die entsprechende Kapitalbildung als Voraussetzung für die erfolgreiche Unternehmenstätigkeit, berief sich darauf, dass „der Besitz von Landvieh des Weiteren nicht mehr das private Vorrecht des Adels bildet.“⁵³ Er berief sich nicht einfach auf die humanistische Einsicht, wie er dies in seinen früheren Schriften getan hatte, sondern erläuterte in seiner Argumentation, dass es letztendlich die Freiheit des Eigentumserwerbs sei, was mit der Abschaffung des „miserablen Kompilierens der Leibeigenschaft und Frondienste“ in Ungarn dem Einzelnen wirtschaftliche und individuell menschliche Freiheit gewährleisten würde.⁵⁴

Ohne die Gefährdung des gesellschaftlichen Friedens und der Stabilität der Gesellschaft konnte zu dieser Zeit, zumindest in der Zeit nach dem Abklingen des „französischen Trubels“, eine Regelung der wichtigsten Fragen der Besitzreform nicht eingeleitet werden. Die Einführung der ewigen Ablösung betrachtete Pethe als einen potentiellen Lösungsansatz. Dieser Schritt sollte aber ohne Verzug durchgeführt werden, ansonsten würde der vorherrschende Zustand aus gesellschaftlicher und nationalwirtschaftlicher Sicht ernste Folgen haben. Außerdem sollte seiner Meinung nach die Ablösung nicht freiwillig gemacht werden, sondern pflichtmäßig eingeführt werden. Oder wie dies Pethe formulierte: „(...) es bedarf nicht länger der günstigen Voraussetzungen des Zeitgeistes, man solle nur vom eigentlichen Sinn nicht abweichen: Den Gutsbesitzern sollte nicht erlaubt werden jegliche Einwände zu äußern, ihre Aufgabe bestünde lediglich darin, dass sie ihre Zustimmung gaben, wodurch allein die Festlegung der exakten Summe der Entschädigung den eigentlichen Gegenstand eines entsprechenden gerichtlichen Verfahrens bilden würde.“⁵⁵ Diese Sätze verdienen auch aus dem Grund unsere besondere Aufmerksamkeit,

⁵³ NG Bd. 4., 1817, I., S. 10–11.

⁵⁴ ebd.

⁵⁵ NG Bd. 4., 1817, I., S. 13–14.

weil Pethe mit der pflichtmäßigen Einführung der Ablösung, selbstverständlich sowohl die nationalwirtschaftlichen als auch die gesellschaftlichen Interessen vor Augen haltend, dem Adel keinen finanziellen Schaden zufügen wollte, sondern eine tatsächliche Kompensation vorsah. Im Weiteren hatte er ebenfalls die Umgestaltung des gesamten Systems betreffend — so auch in Verbindung mit der politischen Repräsentanz, den Beiträgen zu den öffentlichen Ausgaben und der Besteuerung — konkrete Vorstellungen bzw. Vorschläge. Als Erstes sollten die Einnahmequellen präzise und zielgenau bestimmt und die so einfließenden Gelder angemessen genutzt werden. Im Weiteren hielt er in Verbindung mit der Besteuerung der „Landwirthe“ die Einführung von zwei indirekten Steuerarten — für „Liegenschaften“ und Personen — für erforderlich. Und in diesem Zusammenhang zeigte sich Pethe sogar bereit die Vorzüge und den Nutzen der „ständischen Verwaltung“ anzuerkennen, wobei er auf die politische und juristische Einrichtung des Ständestaates verwies, „sofern die Adeligen, Bürger und die Bauern bei der Ständeversammlung die gleichen Rechte, die gleiche Stellung und das gleiche Mitspracherecht erführen.“⁵⁶ Er hielt die Abschaffung der ständischen Vorrechte für unerlässlich, vor allem weil die sozialen und wirtschaftlichen Interessen der gesamten Nation diese erforderlich machten. Die Vorkenntnisse und den entsprechenden Erfahrungshintergrund seiner Argumentation eignete sich Pethe gerade in der Zeit an als er in der Verwaltung der Großgrundbesitztümer angestellt war. Er war der festen Überzeugung, die Umwandlung der bestehenden Verhältnisse läge eindeutig auch im Interesse des Land- und Gutsadels. Somit war es nicht überraschend, dass er auf Grund des vorherrschenden, die Aufnahme von Krediten und die Kreditfähigkeit überhaupt hindernden und in der Aviticitas begründeten Rechtssumfelds die Landwirtschaft als „vom Schicksal geschlagen“ titulierte.⁵⁷

An dem „vor unseren Augen emporsteigenden England“ Beispiel nehmend setzte sich Pethe außerdem für die Aufteilung der Großbesitztümer in kleinere Betriebswirtschaften ein, die als Unternehmungen, also pachtvertraglich, betrieben werden sollten. Selbstverständlich ging er hierbei davon aus, dass die Pächter weiterhin ihrer rechtlichen Stellung nach Fröner wären, dennoch versuchte er in seine Empfehlungen die in England üblichen Vertragselemente bzw. konditionen einzubauen. Er war bestrebt die Arbeitsrente gänzlich aus dem Vertrag zu eliminieren, um so die Interessen der „Pächter“ zu wahren. Bei der Zusammenstellung der einzelnen Artikel des Vertrags wünschte er die in Form von Geld als auch in Naturalabgaben zu entrichtende Ablösung in

⁵⁶ NG Bd. 4., 1817, I., S. 17.; NG Bd. 4., 1817, II., S. 157–158.

⁵⁷ NG Bd. 5., 1818, II., S. 321–329.

Betracht zu ziehen, und um seine diesbezügliche Empfehlung für den Guts-herren noch attraktiver zu machen, sollte bei der Preisgestaltung der Pacht ebenfalls die Qualität bzw. die Lage des Bodens berücksichtigt werden.⁵⁸ Pethe setzte sich vorzugsweise für die Geldablösung ein und zwar aus dem Grund, weil er der Vision von „Landwirth und Kaufmann“ folgend zur Förderung der vom Absatzmarkt abhängenden Produktion, also der Marktproduktion, beizutragen wünschte. Zu seinen weiteren neuen Ansätzen gehörte auch, dass die Höhe des zu entrichtenden Pachtbetrags nicht an die Aussaatmenge gebunden werden sollte, da angesichts der Ertragswerte der Getreideprodukte in Ungarn die Pachtsumme ganze 40% der Ernte konsumiert hätte.⁵⁹ Die zu zahlende Summe sollte von dem Verpächter und dem Pächter entsprechend der über mehrere Jahre lang registrierten Durchschnittsertragswerte des Pachtbesitzes frei ausgehandelt werden. Es erscheint längst nicht nebensächlich, dass Pethe die Interessen des Pächters vor Augen haltend die für Investitionen verwendeten Kosten des Pächters von der Pachtsumme abschreiben hätte, um so einen Beitrag zur Förderung der langfristigen und wertbeständigen Investitionen in den einzelnen Regionen zu gewährleisten. Es gab aber zugleich bestimmte Posten, die der Besitzer von vornherein bei der Pachtsumme mitberechnen musste, somit musste er nach englischem Muster für die Reparaturkosten der Straßen und Wege oder der Gebäude aufkommen.⁶⁰ Die Bestimmung der Pachtdauer hielt Pethe für ebenso wichtig, insbesondere, da die Investitionen für beide Vertragspartner erst auf lange Frist Erfolg versprachen. Er vertrat die Meinung, dass die Pachtdauer für mindestens 12 Jahre festgesetzt werden sollte, den optimalen Zeitraum setzte er allerdings bei 20 bis 24 Jahren an. Ein Pachtzyklus von 24 Jahren hätte zwar die in den östlichen Gebieten Englands – somit in den Teilen der britischen Inseln, die aus Sicht der landwirtschaftlichen Produktion für den Feldanbau am meisten geeignet waren – übliche Zeitdauer um 3 Jahre überschritten. Pethe aber rechnete mit der Anbauperiode der an die hiesigen klimatischen Bedingungen besser angepassten Luzerne, die bei der von ihm bevorzugten Wechselwirtschaft zu einen der wichtigsten Pflanzenarten zählte. Er unterteilte den Gesamtzyklus in drei Perioden und nahm so einen Zeitraum von 8 Jahren für die Errechnung der Ertragsrente.⁶¹ Zugleich bedauerte er in einem seiner weiteren Schriften, wie „ungewöhnlich selten es in unserem Land

⁵⁸ NG Bd. 1., 1814, I., S. 374.

⁵⁹ Varga, János: A jobbágyi földbirtoklás típusai és problémái 1767-1849. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1967, S. 102-106.; Wilson/, Parker, An Introduction, S. 121.

⁶⁰ NG Bd. 5., 1818, I., S. 342–343., 373.

⁶¹ NG Bd. 1., 1814, I., S. 374.; NG Bd. 5., 1818, I., S. 345., 385–388. Zu den Wirtschaftsverhältnissen in den östlichen Regionen Englands, zu den Eigenheiten der Pachtbestimmungen s. Kent, Nathaniel: General View of the Agriculture of the County of Norfolk. London: Sherwood,

vorkommt, dass der Besitzer nach dem Auslaufen des Pachtvertrags den Pächter für die Reparaturen und die aus freiem Willen getätigten Arbeiten, die zum Nutzen des Gutsbesitzes seien, belohnen würde, was der Besitzer wahrhaftig zu bedauern gewillt sein sollte.“⁶²

Pethe war sich zugleich aber ebenfalls bewusst, dass diese Art der gemeinsamen Unternehmungen von Pächter und Gutsherrn eindeutig auf Reziprozität beruhen sollte. Die Herstellung von Produkten betreffend sollte dem Pächter freie Hand gelassen werden, damit er die Tendenzen bzw. Bewegungen des Marktes seiner eigenen individuellen Einsicht entsprechend folgen könne. Jegliches Mitspracherecht sollte dem Besitzer nur in dem Fall gestattet werden, wenn seine Vorschläge sich auf die effektivere Gestaltung der Produktion bezogen.⁶³ Im gewissen Sinn versuchte Pethe auch in diesem Fall das idealisierte Bild der englischen ländlichen Gesellschaft seinen ungarnländischen Lesern vor Augen zu führen, wobei er die Figur des „spirited landlord“, des begnadeten Gutsherrn, präsentierte, der bewusst fachmännisch mit seiner Betriebswirtschaft beschäftigt war. Auf Grund des von Pethe ausgearbeiteten Systems bildeten die Grundlage dieser Unternehmung von Seiten des Besitzers bestenfalls – wie wir dies zuvor gesehen haben – das Pachtland, die für den Wirtschaftsbetrieb geeigneten Gebäude sowie die Wohngebäude und von Seiten des Pächters die eigenen Werkzeuge und Arbeitsinstrumente, die Leistungskraft seines Gespanns und die ihm für zukünftige Investitionen zur Verfügung stehende Geldsumme. Das von Pethe entwickelte System wich lediglich an einer Stelle vom englischen Vorbild ab und erscheint dementsprechend in einem gewissen Sinne inkonsequent. Bei dem Abschließen des Pachtvertrages hätte der Pächter dem Verpächter eine Kautions hinterlegen müssen, deren Summe einen festen Prozentsatz des geschätzten Wertes der auf dem zu verpachtenden Gutsbesitz befindlichen beweglichen Güter entsprochen wäre.⁶⁴ In England gab es kein Präzedenzfall für ein solches Entgelt, das umgehend nach Inbetriebnahme und Nutzung der Pacht zu entrichten gewesen wäre. Eine solche Kautions bot aber immerhin dem Gutsherrn das Gefühl der Sicherheit, obschon der Pächter die rechtmäßig vereinbarten Kosten für seine Investitionen von der Pachtsumme hätte abziehen können, was zugleich bedeutete, dass er eine jährliche, aber immerhin keine feste Summe zu entrichten hatte, insbesondere, da solche Investitionen im Grunde genommen zur Wertsteigerung des Gutsbesitzes beigetragen hätten.

Neely and Jones, 1813.; Young, Arthur: General View of the Agriculture of the County of Suffolk. London: Macmillan, 1813.

⁶² NG Bd. 1., 1814, I., S. 107.

⁶³ NG Bd. 5., 1818, I., S. 374.

⁶⁴ NG Bd. 5., 1818, I., S. 368.

Letztendlich können wir aber auch nicht ausschließen, dass Pethe absichtlich für die Rechte der Pächter eintrat. Hierbei sollten wir nicht vergessen, dass Pethe die Herausbildung der gesellschaftlichen „Mittelschicht“ als ausschlaggebend erachtete, die nicht nur vom Konsum, der „Tilgung“ der hergestellten Produkte lebte, sondern zugleich arbeitsam war und eine den Interessen der Nationalwirtschaft dienende Tätigkeit ausübte.

ZUSAMMENFASSUNG

In der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts kann auf markante Weise der Einfluss der westeuropäischen Wissenszentren anhand der Wissensentwicklung in Ungarn in den Bereichen Naturwissenschaften, moderne Agrarwirtschaft sowie Ökonomie bzw. des für die ungarländische Wissenszirkulation benötigten institutionellen Hintergrunds und des interpersonellen Beziehungskontexts nachvollzogen werden. Die Leistungen der Studenten, die aus dem bestehenden und funktionsfähigen Netzwerk der protestantischen Mittelschulen, aus den evangelischen Lyzeen bzw. dem Reformierten Kollegium in Debrecen hervortretend ihr Studium für eine gewisse Zeit an westeuropäischen Universitäten fortsetzten und über eine enzyklopädische Bildung verfügten, boten für die Gewährleistung der Kontinuität der wissenschaftlichen Rezeption eindeutig günstige Voraussetzungen. Gleichzeitig können auch daran keine Zweifel bestehen, dass der Wirkungsgrad und die Leistungsfähigkeit eines kontinuierlich betriebenen Interaktionsnetzwerks in der agrarwirtschaftlichen Fachausbildung, somit im Falle des Georgikons, bei der Einrichtung und Gestaltung der nötigen institutionellen Voraussetzungen und dem für die fachliche Ausbildung benötigten Kriterienwerk ohne die Initiativebereitschaft und Tatkraft eines ungarischen begnadeten Gutsherren, eines „spirited landlords“, wie dies György Festetics war, zustande gekommen wäre. Dem ungarischen Hochadel angehörende Graf, der von einer komplex ausgeprägten Vision geleitet mittels der Anstellung von Pethe, Asbóth und Romy in Keszthely nicht nur bestrebt war die allerneusten Trends und Errungenschaften bei der Betreibung des Praxis orientierten Lehrbetriebs seiner Institution zu übernehmen und anzuwenden, sondern ebenfalls das Georgikon mit der Vermittlung dieser selben Angestellten, ihre Eingebundenheit in den verschiedenen wissenschaftlichen Sozietäten und die von ihnen unternommenen Studienreisen nutzend, in das weitere westeuropäische Beziehungssystem zu integrieren. Unter den dreien war es aber lediglich Ferenc Pethe, dessen fachschriftstellerische und zeitung-redakteurische Tätigkeit erst dann Beachtung fand, nachdem er Keszthely

bereits verlassen hatte und sein mehrbändiges, zusammenfassendes und praxisorientiertes agrarwirtschaftliches Fachbuch herausgab sowie ab Mitte der 1810er Jahre seine ungarischsprachige Fachzeitschrift in Wien, in der Hauptstadt des Habsburger Reiches, veröffentlichte. Die enorme Bedeutung dieser Zeitschrift liegt gerade darin, dass zwar der Leserkreis dieser Publikation kaum 300 Abonnenten überschritt, aber trotz der scharfen Zensur der Zeit nicht nur Kritik an den sozialen und wirtschaftlichen Verhältnissen in Ungarn nahm, sondern in Form von mehrteiligen, in Fortsetzung publizierten Zeitungsartikeln ebenfalls ein Programm zur grundlegenden sozialen und wirtschaftlichen Umgestaltung des Landes unterbreitete.